

XX. évfolyam, 5. szám, 2016



# **AGRÁRPIACI JELENTÉSEK**

## **ZÖLDSÉG, GYÜMÖLCS ÉS BOR**

**Zöldség, Gyümölcs és Bor**  
**XX. évfolyam, 5. szám, 2016**

Megjelenik kéthetente  
2016. március 23.

**Felelős szerkesztő**  
Dr. Stummer Ildikó

**Szerzők**  
Isépy Anett  
isepy.anett@aki.gov.hu  
Szente-Orbán Csaba  
szente-orban.csaba@aki.gov.hu  
Varga Viktória  
varga.viktoria@aki.gov.hu  
Ecsediné Wanek Zsuzsanna  
wanek.zsuzsa@aki.gov.hu

**Kiadó**  
Agrárgazdasági Kutató Intézet  
H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.  
Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944  
Telefon: (+36 1) 476-6093  
Fax: (+36 1) 217-8111  
www.aki.gov.hu  
aki@aki.gov.hu  
https://pair.aki.gov.hu

ISSN 1418 2130

A Zöldség, Gyümölcs és Bor piaci jelentésen kívül kínáljuk még a Baromfi; Élőállat és Hús; Tej és Tejtermékek; Gabona és Ipari Növények piaci jelentéseket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:  
Publikációs Csoport  
publikacio@aki.gov.hu  
Telefon: (+36 1) 476-3060

Minden jog fenntartva. A kiadvány bármely részének sokszorosítása, adatainak bármilyen formában (nyomtatott vagy elektronikus) történő tárolása vagy továbbítása, illetőleg bármilyen elven működő adatbázis-kezelő segítségével történő felhasználása csak a kiadó előzetes írásbeli engedélyével történhet.

## Tartalomjegyzék

<b>Összefoglaló</b> .....	<b>3</b>
<b>Zöldség- és gyümölcspiaci jelentés</b> .....	<b>4</b>
Budapesti Nagybani Piaci körkép.....	4
A fejes saláta piaca .....	6
Európai Unió .....	6
Magyarország .....	6
Agrárpolitikai hírek .....	7
Magyarországi piaci információk .....	10
Nemzetközi piaci információk.....	19
<b>Borpiaci jelentés</b> .....	<b>21</b>

## Összefoglaló

A Budapesti Nagybani Piacon a belföldi fokhagyma ára 1150 forint/kilogramm volt a 11. héten, ami 39 százalékkal meghaladta az egy évvel korábbi árat.

A belpiaci almafajták közül a Jonathan fajtát kínálták a legalacsonyabb, 175 forint/kilogramm, a Starking fajtát a legmagasabb, 230 forint/kilogramm áron a 11. héten.

A Budapesti Nagybani Piacon a fejes saláta termelői ára 4 százalékkal alacsonyabb, 164 forint/darab volt 2016 első tizenegy hetében 2015 azonos időszakához viszonyítva. A belföldi jégsalátát 17 százalékkal alacsonyabb, átlagosan 196 forint/darab áron kínálták a vizsgált időszakban.

A KSH adatai szerint Magyarország bor-külkereskedelmi egyenlege (gyöngyöző bor és pezsgő nélkül) mind mennyiségben, mind értékben pozitív volt, mennyisége 69 százalékkal csökkent, értéke 14 százalékkal javult 2015-ben az előző évihez képest. Magyarország pezsgő-külkereskedelmi egyenlege mind mennyiségben, mind értékben negatív volt 2015-ben. A pezsgőexport 12 százalékkal nőtt, az ebből származó bevétel 7 százalékkal emelkedett 2015-ben a 2014. évihez képest.

## Zöldség- és gyümölcspiaci jelentés

### Budapesti Nagybani Piaci körkép

A belpiaci tölteni való paprika kilogrammos és darabos kiszerelésben, kétféle mérettartományban volt jelen a kínálatban a 11. héten: a 30–70 milliméter méretűt 840 forint, a 70 milliméter feletti 1100 forint/kilogramm leggyakoribb termelői áron kezdték értékesíteni. Emellett a kisebb méretű darabos kiszerelésben 75, a nagyobb 120 forintért lehetett megvásárolni a Budapesti Nagybani Piacon. A Jordániából származó 70 milliméter feletti tölteni való paprika kilogrammos kiszerelésben, 950 forintért szerepelt a felhozatalban.

A belföldi fokhagyma ára 1150 forint/kilogramm volt a 11. héten, ami 39 százalékkal meghaladta az egy évvel korábbi árat. A bécsi nagybani piacon a Magyarországról származó fokhagymát a spanyolországi és a kínai versenytársaként értékesítették, nettó 2,8 euró/kilogramm áron.

A hazai sóska 560 forint/kilogramm ára 7 százalékkal, a spenót 340 forint/kilogramm ára 38 százalékkal

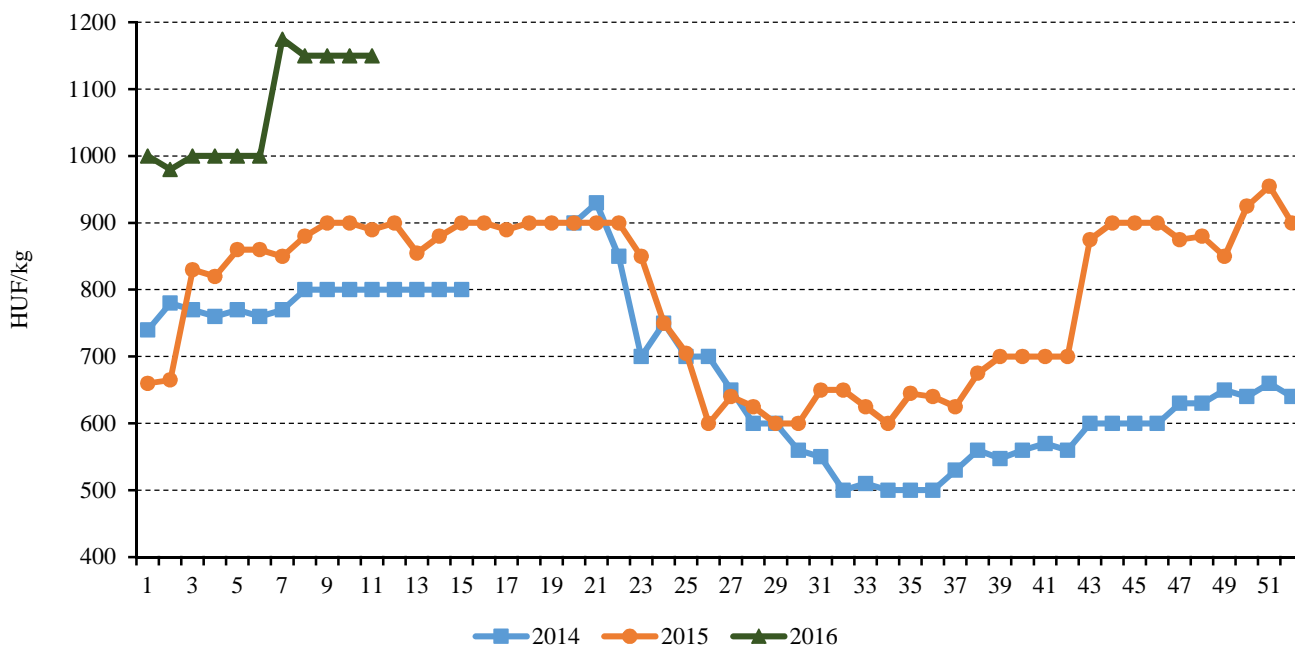
elmaradt a vizsgált héten az előző év azonos hetében mérttől.

A hónapos retek 120 forint/csomó, a sörretek 200 forint/csomó, valamint a jégcsapretek 250 forint/kilogramm termelői ára alacsonyabb, míg a fekete retek 120 forint/kilogramm ára magasabb volt, mint a 2015. 11. heti átlagár.

A belpiaci almafajták leggyakoribb termelői ára a 11. héten 175–230 forint/kilogramm között változott. Átlagáruk 46 százalékkal felülmúlta az elmúlt év ugyanezen hetében jellemzőt. A Jonathan fajtát kínálták a legalacsonyabb, 175 forint/kilogramm, a Starking fajtát a legmagasabb, 230 forint/kilogramm áron. A külpiaci választékban Olaszországból, Görögországból és Lengyelországból beszállított almát kínáltak, kilogrammos és darabos kiszerelésben egyaránt.

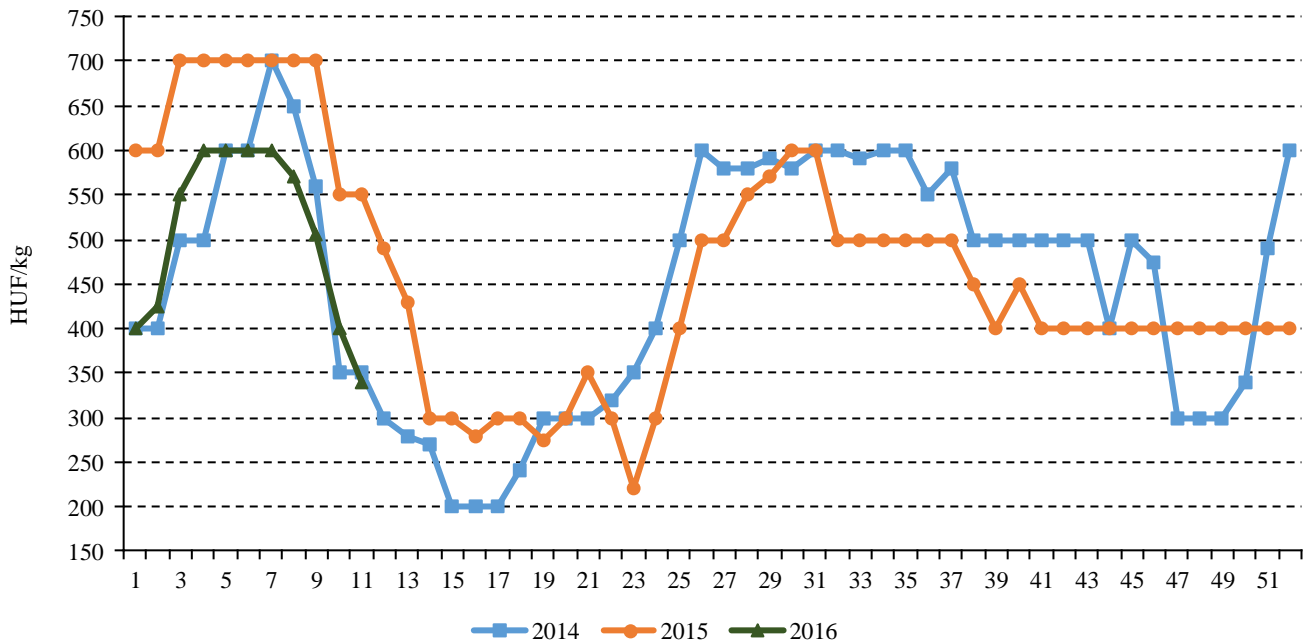
A hazai termesztésű Alexander/Bosc kóbab körtefajtát 330 forint/kilogramm áron lehetett megvásárolni a megfigyelt héten, ami a tavalyinál 17 százalékkal alacsonyabb.

1. ábra: A belföldi fokhagyma heti termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon (2014–2016)



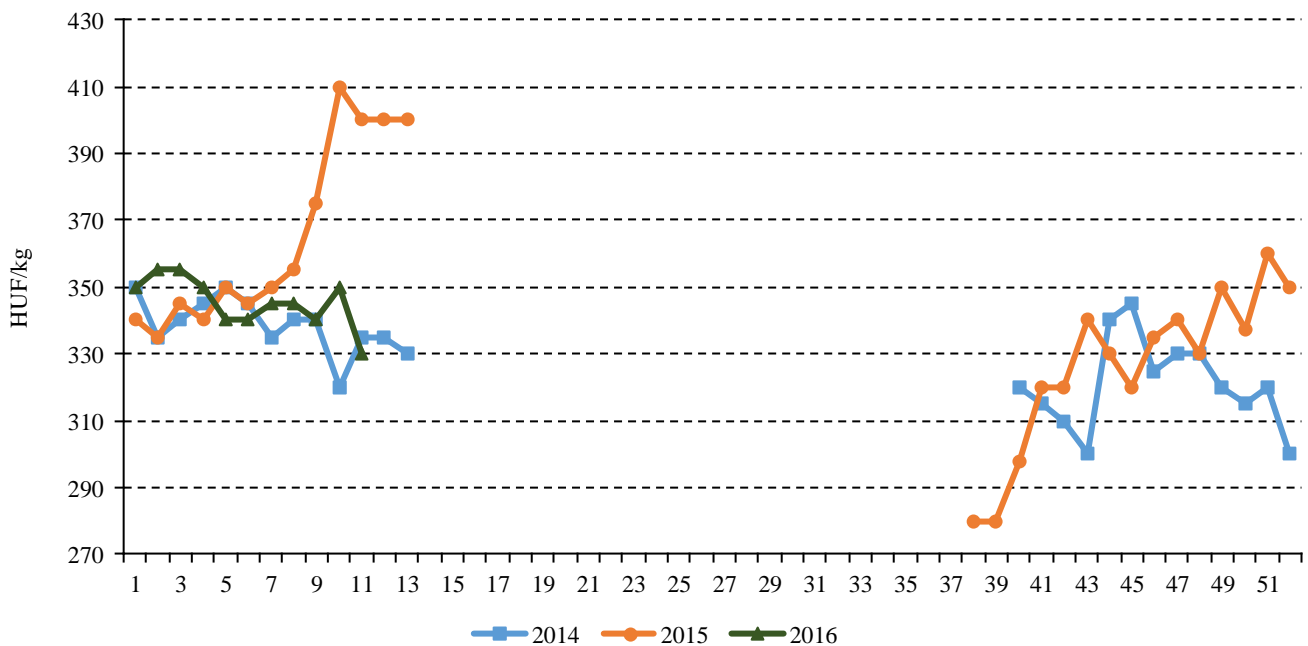
Forrás: AKI PÁIR

2. ábra: A belföldi spenót heti termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon (2014–2016)



Forrás: AKI PÁIR

3. ábra: A belföldi Alexander/Bosc kobak körtefajta heti termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon (2014–2016)



Forrás: AKI PÁIR

## A fejes saláta piaca

### Európai Unió

Az ENSZ Élelmezésügyi és Mezőgazdasági Szervezetének (FAO) adatai szerint a világ salátatermése (beleértve a cikóriát) az elmúlt években megközelítette a 25 millió tonnát, amelynek kétharmada Ázsiából származott. Kína, az Egyesült Államok, India és Spanyolország együtt a globális termés 80 százalékát adják. Kína a világ legnagyobb salátatermelője. Az USA Kína után a második helyen áll a termelők rangsorában. Az Eurostat adatai szerint az Európai Unió tagországai 2,2-2,3 millió tonna salátát termelnek évente. Spanyolország az unió vezető salátatermelője: 877–900 ezer tonna/év. A salátát még télen sem szükséges termesztő-berendezésben termelni, mert az országra jellemző időjárás abban az évszakban is lehetőséget nyújt a szabadföldi termesztésre. A közösség legnagyobb cikóriatermelője Franciaország, ahol a cikóriasalátából évente 470 ezer tonna körüli mennyiség terem.

Az unió belső piacán a legnagyobb fejessaláta-exportőr Spanyolország volt 2015-ben, majd Olaszország következett a sorban. A legnagyobb fejessaláta-importőrök Németország és az Egyesült Királyság.

Spanyolország fejessaláta-kiszállítása a közösség belső piacára az előző évvel szinte megegyezően, 417 ezer tonnát ért el 2015-ben, a többi salátaféle kivitele szintén az előző évihez hasonlóan alakult (270 ezer tonna).

Olaszországban évente 320–350 ezer tonna salátát termelnek. A fejes salátából a közösség belső piacán 1 százalékkal többet, 30,1 ezer tonnát értékesítettek 2015-ben, mint egy évvel korábban. A többi salátaféle kivitele 5 százalékkal, 41,8 ezer tonnára nőtt 2015-ben.

Franciaországban 260–270 ezer tonna a salátafélék termése. A legnagyobb salátatermelő körzetek Dél-Franciaországban vannak. A téli saláták felülete 14 százalékkal, 4,43 ezer hektárra csökkent a 2015/2016. gazdasági évben (május/április) az előzőhöz viszonyítva. A legnagyobb felületen bataviát (1652 hektár), valamint tepsalátát (1513 hektár) termelnek, a legkisebb felületen pedig római salátát (59 hektár). A salátafajok száma átlagosan 4 százalékkal (322 millió darab) mérséklődhet az előző szezonzhoz-, és 20 százalékkal az előző öt év átlagához képest.

### Magyarország

Magyarországon a salátatermesztés perspektivikus ágazat, a termesztési feltételek kedvezőek, ugyanakkor a piaci adottságokat a termelők nagyobb fokú szervezethez képest jobban ki lehetne használni.

A fejes saláta behozatala harmadára (1,08 ezer tonnára) csökkent 2015-ben az egy évvel korábbihoz képest, ami egyben az elmúlt öt év legkisebb mennyisége. A legnagyobb beszállító Olaszország volt, ahonnan 468 tonna fejes saláta érkezett. A kivitel 2 százalékkal, 1,62 ezer tonnára nőtt – elsősorban Románia felé – ugyanebben az összehasonlításban. Magyarország fejessaláta-exportjának értéke 550 millió forint, az import értéke 284 millió forint volt 2015-ben, a fejes saláta külkereskedelmi egyenlege pozitívrá változott az egy évvel korábbihoz képest és 266 millió forintot ért el.

A többi salátaféle (a fejes saláta kivételével) exportból származó bevétele 3,56 milliárd forint, az import értéke 3,39 milliárd forint volt 2015-ben, emiatt a többi salátaféle külkereskedelmének aktívuma gyengült az egy évvel korábbihoz képest és 177 millió forintot ért el. A volument tekintve azonban az egyenleg negatív volt és romlott, mivel a behozatal 56 százalékkal (11,10 ezer tonnára) emelkedett 2015-ben. A legnagyobb beszállító Spanyolország, ahonnan 6,91 ezer tonna salátát importáltunk. A kivitel 12 százalékkal, 4,74 ezer tonnára nőtt 2015-ben az egy évvel korábbihoz viszonyítva. A legnagyobb célpiacunk Ausztria és Románia volt, e két országba együttesen a kiszállított mennyiség 74 százaléka (3,52 ezer tonna) került 2015-ben.

A cikóriasaláta beszállítása 43 százalékkal, 143 tonnára csökkent.

A Budapesti Nagyban Piacon a fejes saláta termelői ára 4 százalékkal alacsonyabb, 164 forint/darab volt 2016 első tizenegy hetében 2015 azonos időszakához viszonyítva. A belföldi jégsalátát 17 százalékkal alacsonyabb, átlagosan 196 forint/darab áron kínálták a vizsgált időszakban.

Az importból származó fejes saláta nagykereskedelmi ára 10 százalékkal (150 forint/darab), a jégsalátáé 23 százalékkal (246 forint/darab) volt magasabb 2016 1–11. hetében az egy évvel korábbi átlagárnál.

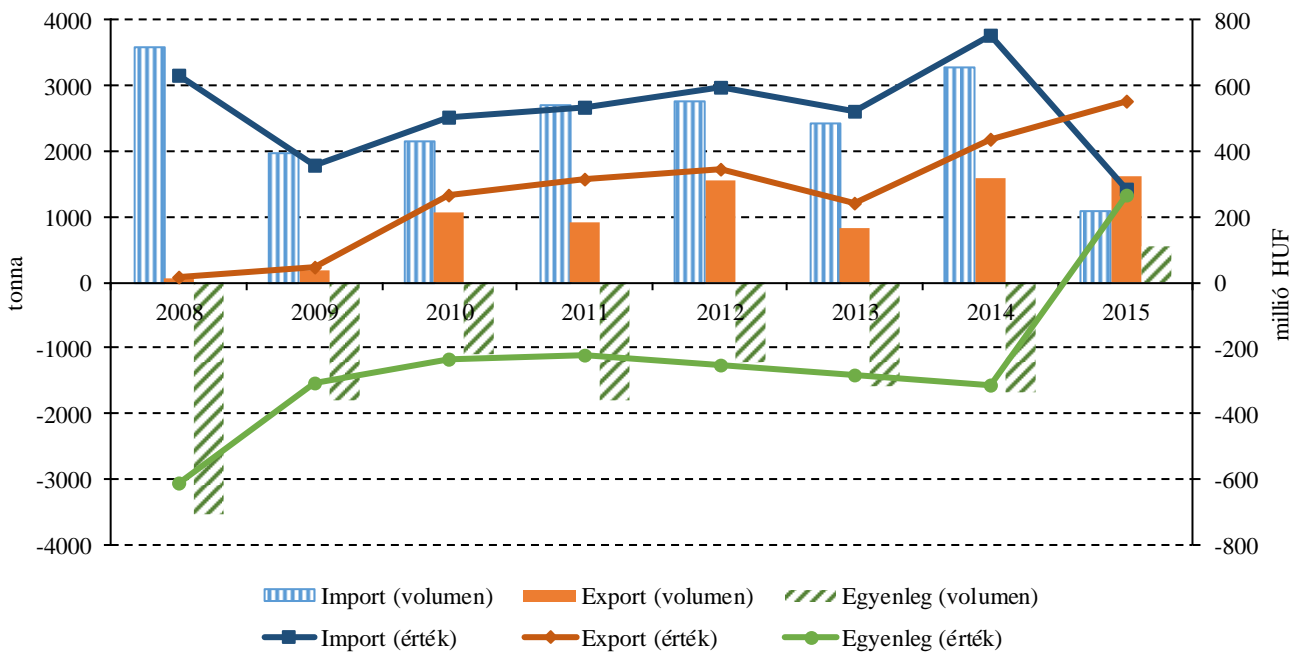
A vizsgált budapesti fogyasztói piacokon a fejes saláta fogyasztói ára átlagosan 200–250 forint/darab között alakult a megfigyelt időszakban.

## Agrárpolitikai hírek

- Az AKG horizontális ültetvény tematikus előírás csoport esetében (a hagyományos gyümölcsös fenntartása előírás választása, valamint dió, szelídgesztenye és szőlő kivételével) a támogatás igénybevételére az az igénylő jogosult csak, aki rendelkezik a földterület fekvése szerinti illetékes megyei kormányhivatal által kiállított hatósági bizonyítvánnyal arról, hogy a teljes ültetvény életkora a támogatási kérelem benyújtásának évében nem több mint 20 év. Ehhez a megyei kormányhivatal hatósági bizonyítványt állít ki, és egyidejűleg megküldi azt az igénylő részére. A hatósági bizonyítvány iránti kérelemhez a támogatást igénylőnek mellékelnie kell az érintett ültetvény(ek) telepítési engedélyét, ennek hiányában büntetőjogi felelőssége tudatában nyilatkoznia kell, hogy az érintett ültetvény(ek) életkora a támogatási kérelem benyújtásának évében nem több

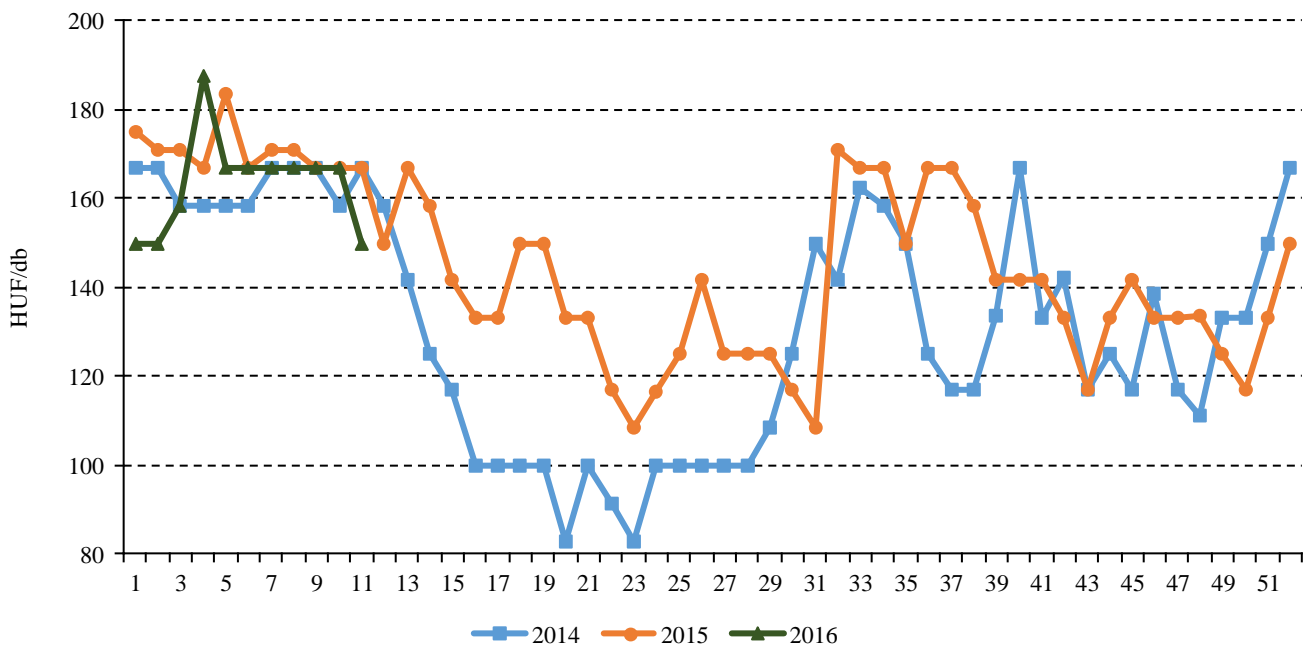
mint 20 év. A hatósági bizonyítványt az MVH elektronikus ügyintézési felületén (ügyfélkapun) a korábban már beadott pályázathoz hiánypótlásként kell csatolni. Hagyományos gyümölcsös fenntartása előírás választása, valamint a dió, gesztenye, szőlő ültetvények esetében a fent említett hatósági bizonyítvány nem kell. A hagyományos gyümölcsös és a szőlő vonatkozásában az MVH a támogatási kérelem alapján egyértelműen látja, hogy nem kell igazolás, azonban dió és gesztenye esetében az még nem derül ki a pályázati dokumentációból. Ebben az esetben nyilatkoznia kell az ügyfélnek arról, hogy dió, vagy gesztenye ültetvénye van, ezen nyilatkozatot kell beküldenie. Az MVH a napokban több ügyfelet telefonon fog keresni, annak érdekében, hogy a hiánypótlás minél hamarabb megtörténjen és a pályázatok elbírálása gyorsabb legyen.

4. ábra: A fejes saláta külkereskedelme Magyarországon (2008–2015)



Forrás: KSH

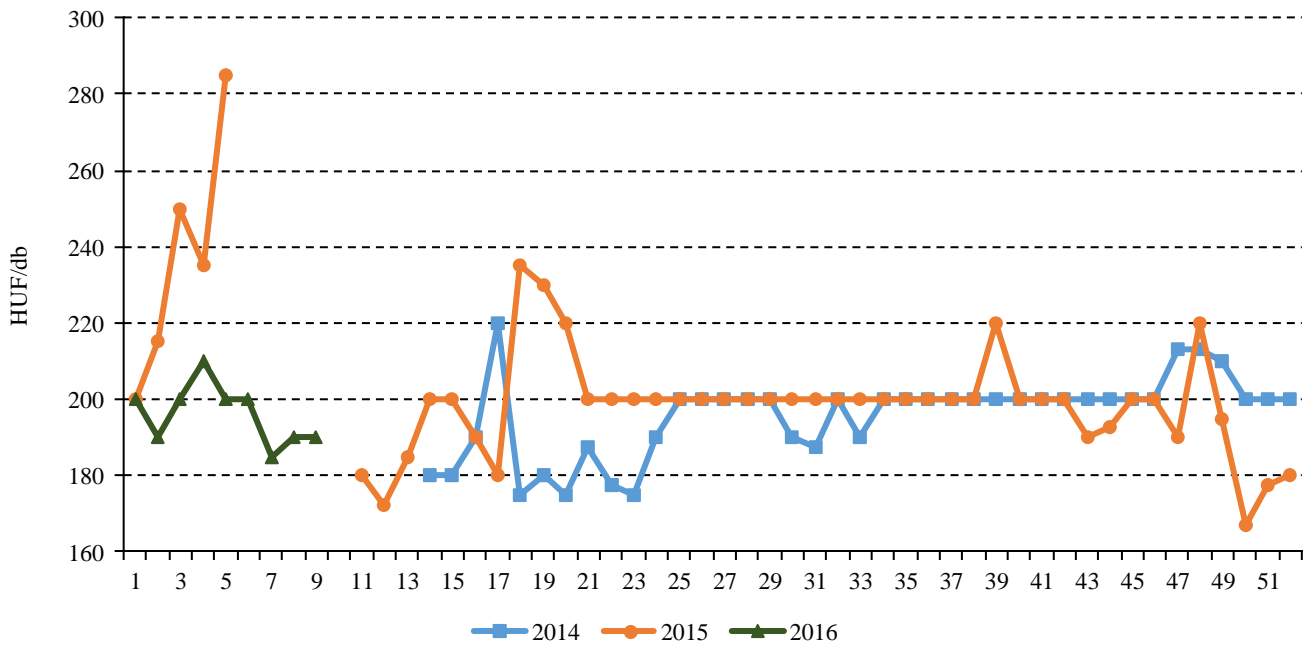
5. ábra: A belföldi fejes saláta heti termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon (2014–2016)



Forrás: AKI PÁIR

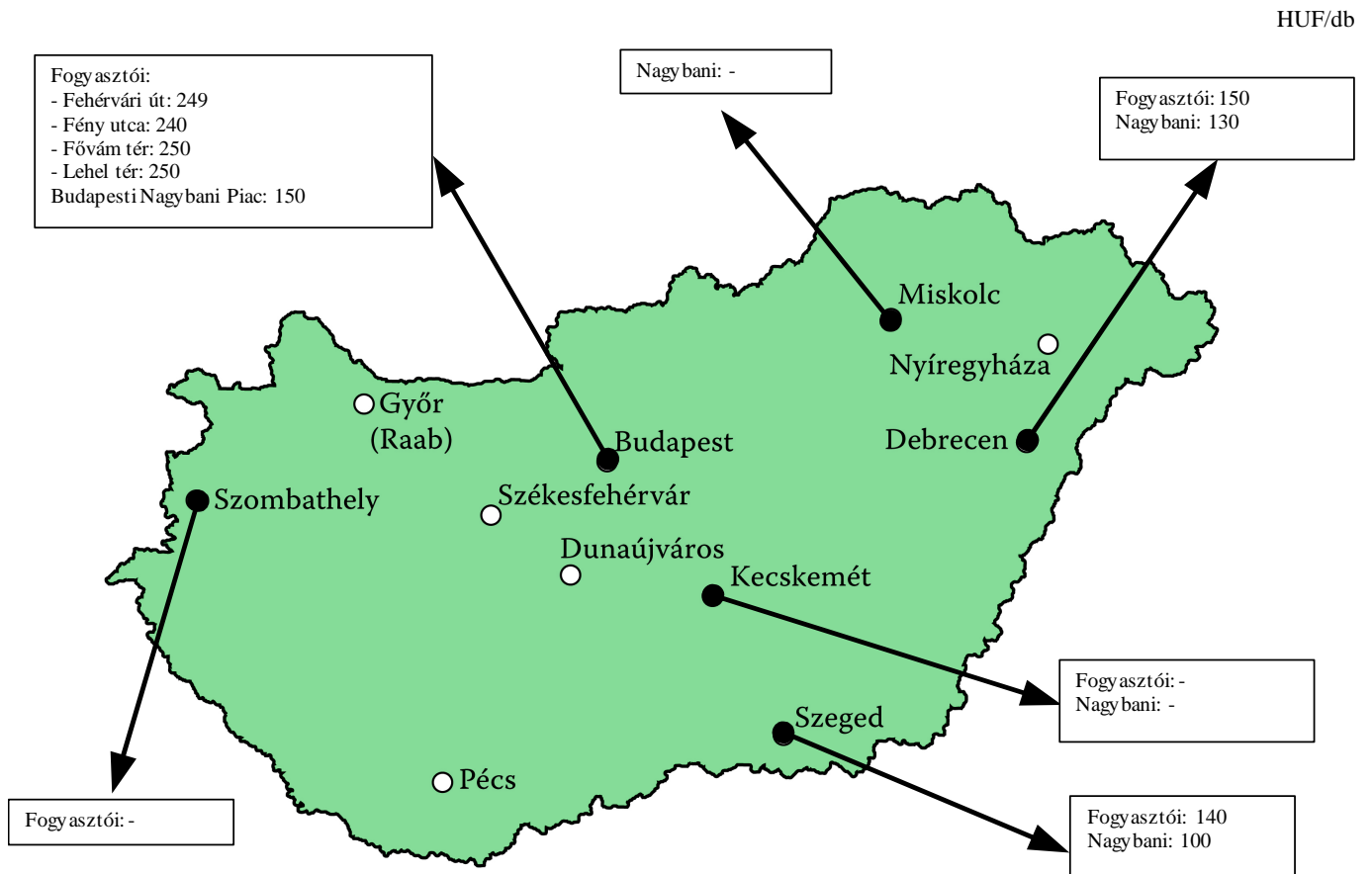


6. ábra: A belföldi jégسالáta heti termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon (2014–2016)



Forrás: AKI PÁIR

7. ábra: A fejes saláta nagybani és fogyasztói ára (2016. 11. hét)



Forrás: AKI PÁIR

## Magyarországi piaci információk

1. táblázat: Az I. osztályú, belföldi zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mértékegység	2015. 11. hét	2016. 10. hét	2016. 11. hét	2016. 11. hét / 2015. 11. hét (százalék)	2016. 11. hét / 2016. 10. hét (százalék)
Burgonya	Fabiola	–	HUF/kg	68	105	100	148,2	95,2
	Agria	–	HUF/kg	70	120	110	157,1	91,7
	Red-Scarlett	–	HUF/kg	–	105	100	–	95,2
	Cherie	–	HUF/kg	138	150	200	145,5	133,3
	Laura	–	HUF/kg	68	105	100	148,2	95,2
Paradicsom	Gömb	40-47 mm	HUF/kg	890	660	680	76,4	103,0
		47-57 mm	HUF/kg	910	690	700	76,9	101,5
	Fürtös	47 mm feletti	HUF/kg	950	695	900	94,7	129,5
		40-47 mm	HUF/kg	985	715	950	96,5	132,9
Paprika	Tölteni való édes	30-70 mm	HUF/kg	–	710	840	–	118,3
			HUF/db	90	68	75	83,3	111,1
		70 mm feletti	HUF/kg	–	890	1100	–	123,6
	HUF/db		110	95	120	109,1	126,3	
	Hegyes	–	HUF/db	118	123	130	110,6	106,1
Uborka	Kígyó	400-500 g	HUF/kg	670	620	520	77,6	83,9
Sütőtök	Kanadai	–	HUF/kg	165	220	200	121,2	90,9
	Nagydobosi	–	HUF/kg	–	140	120	–	85,7
Sárgarépa	–	–	HUF/kg	133	135	140	105,7	103,7
Petrezselyem	–	–	HUF/kg	450	450	420	93,3	93,3
Zeller	Gumós	–	HUF/kg	180	195	190	105,6	97,4
			HUF/db	145	140	140	96,6	100,0
Zellerzöld	–	–	HUF/kiszereles	20	20	20	100,0	100,0
Sóska	–	–	HUF/kg	600	700	560	93,3	80,0
Spenót	–	–	HUF/kg	550	400	340	61,8	85,0
Cékla	–	–	HUF/kg	100	120	100	100,0	83,3
Fejes saláta	–	–	HUF/db	167	167	150	89,8	89,8
Lollo Rossa	–	–	HUF/db	200	200	200	100,0	100,0
Lollo Bionda	–	–	HUF/db	200	200	200	100,0	100,0
Fejes káposzta	Fehér	–	HUF/kg	95	105	110	115,8	104,8
	Vörös	–	HUF/kg	110	190	180	163,6	94,7

Faj	Fajta/Típus	Méret	Mértékegység	2015. 11. hét	2016. 10. hét	2016. 11. hét	2016. 11. hét / 2015. 11. hét (százalék)	2016. 11. hét / 2016. 10. hét (százalék)
Kelkáposzta	–	–	HUF/kg	245	190	180	73,5	94,7
Karatlábé	–	–	HUF/kg	220	110	120	54,6	109,1
			HUF/db	130	115	120	92,3	104,4
Kínai kel	–	–	HUF/kg	280	210	300	107,1	142,9
Retek	Hónapos	–	HUF/kiszerezés	135	135	120	88,9	88,9
	Jégcsap	–	HUF/kg	280	250	250	89,3	100,0
	Müncheneri Sör	–	HUF/kiszerezés	320	190	200	62,5	105,3
	Fekete retek	–	HUF/kg	110	130	120	109,1	92,3
Torma	–	–	HUF/kg	600	700	700	116,7	100,0
Borsó	Száraz sárga	–	HUF/kg	220	220	220	100,0	100,0
Bab	Száraz tarka	–	HUF/kg	680	680	680	100,0	100,0
	Száraz fehér	–	HUF/kg	640	580	580	90,6	100,0
Vöröshagyma	Barna héjú	40-70 mm	HUF/kg	78	113	120	154,8	106,7
		70 mm feletti	HUF/kg	85	130	130	152,9	100,0
	Lila héjú	40-70 mm	HUF/kg	140	200	200	142,9	100,0
Fokhagyma	–	45 mm feletti	HUF/kg	890	1150	1150	129,2	100,0
Téli sarjadék-hagyma	–	–	HUF/kiszerezés	100	100	100	100,0	100,0
Póréhagyma	–	–	HUF/db	100	100	100	100,0	100,0
Gomba	Csiperke	–	HUF/kg	450	450	450	100,0	100,0
	Laska	–	HUF/kg	650	650	650	100,0	100,0
Alma	Granny Smith	65 mm feletti	HUF/kg	175	220	–	–	–
	Idared	65 mm feletti	HUF/kg	130	178	180	138,5	101,4
	Jonagold	65 mm feletti	HUF/kg	130	190	190	146,2	100,0
	Jonagored	65 mm feletti	HUF/kg	130	190	190	146,2	100,0
	Jonathan	65 mm feletti	HUF/kg	110	175	175	159,1	100,0
	Starking	65 mm feletti	HUF/kg	175	223	230	131,4	103,4
	Golden	65 mm feletti	HUF/kg	130	195	200	153,9	102,6
	Alexander	60-70 mm	HUF/kg	400	350	330	82,5	94,3
Körte	Fétel apát	65-80 mm	HUF/kg	–	360	–	–	–
Dió (tisztított)	–	–	HUF/kg	2400	1900	1800	75,0	94,7
Méz	Akác	–	HUF/kg	2000	2000	2000	100,0	100,0
Tojás (sárgított)	–	–	HUF/db	32	31	31	96,9	100,0

Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a [www.aki.gov.hu](http://www.aki.gov.hu) oldalon.  
Forrás: AKI PÁIR

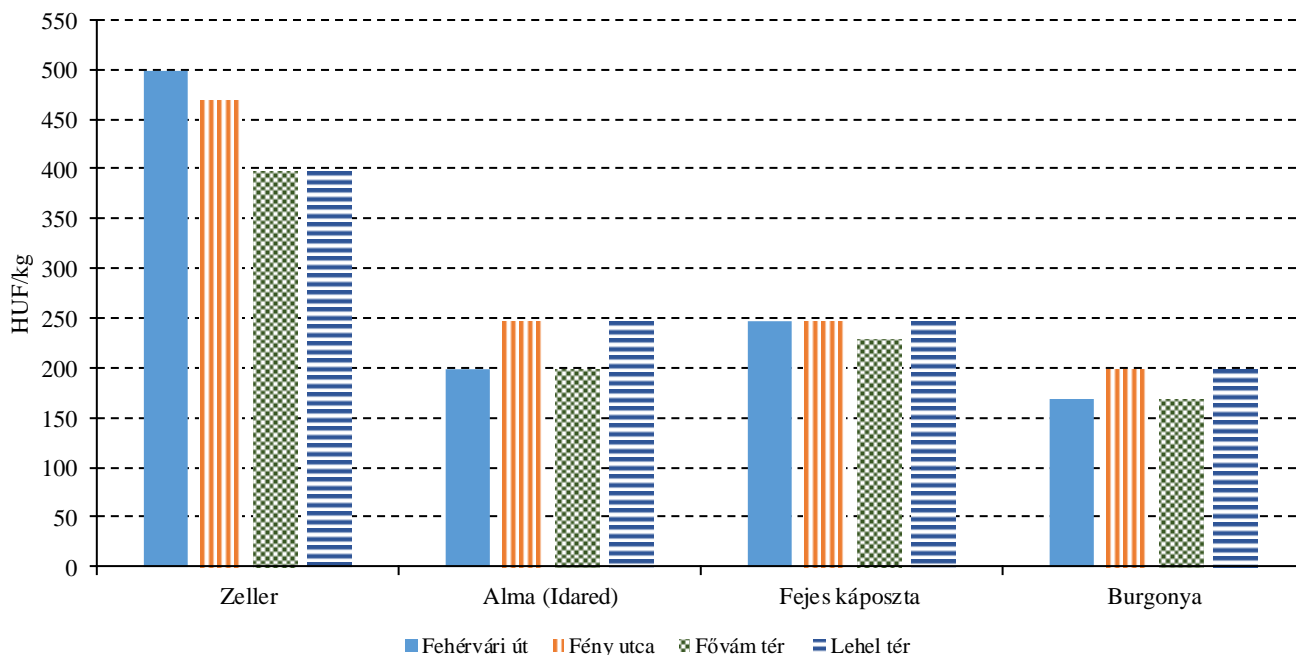
2. táblázat: **Az Európai Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon**

Faj	Fajta/ Típus	Méret	Származási hely	Mérték- egység	2015. 11. hét	2016. 10. hét	2016. 11. hét	2016. 11. hét/ 2015. 11. hét (százalék)	2016. 11. hét/ 2016. 10. hét (százalék)
Burgonya	Condor	–	Franciaország	HUF/kg	–	140	–	–	–
	Nem jelölt	–	Franciaország	HUF/kg	97	140	140	144,3	100,0
Paradi- csonm	Gömb	40-47 mm	Spanyolország	HUF/kg	438	460	480	109,6	104,4
			Olaszország	HUF/kg	–	480	500	–	104,2
	Fürtös	47 mm feletti	Spanyolország	HUF/kg	–	550	–	–	–
			Olaszország	HUF/kg	485	500	–	–	–
	Koktél	40-47 mm	Spanyolország	HUF/kg	488	500	500	102,5	100,0
			Olaszország	HUF/kg	–	840	–	–	–
Paprika	Tölteni való édes	70 mm feletti	Jordánia	HUF/kg	872	946	950	108,9	100,4
			Marokkó	HUF/kg	690	956	–	–	–
	Hegyes	–	Spanyolország	HUF/kg	–	926	920	–	99,4
	Kaliforniai	70 mm feletti	Spanyolország	HUF/kg	735	890	1100	149,7	123,6
Padlizsán	–	70 mm feletti	Spanyolország	HUF/kg	500	530	540	108,0	101,9
Uborka	Kígyó	400-500 g	Spanyolország	HUF/kg	506	458	520	102,8	113,5
Sárga- dinnye	Zöld húsú	–	Marokkó	HUF/kg	–	850	–	–	–
Görög- dinnye	Magvas- Gömb- csíkos	–	Costa Rica	HUF/kg	–	480	–	–	–
Főzőtök	Cukkini	–	Olaszország	HUF/kg	680	480	–	–	–
			Spanyolország	HUF/kg	678	516	500	73,8	96,9
Sárgarépa	–	–	Belgium	HUF/kg	144	130	130	90,3	100,0
			Olaszország	HUF/kiszerezés	230	190	180	78,3	94,7
Zeller	Gumós	–	Hollandia	HUF/kg	164	180	180	109,8	100,0
Fejes káposzta	Fehér	–	Hollandia	HUF/kg	120	128	120	100,0	93,8
	Vörös	–	Hollandia	HUF/kg	120	226	200	166,6	88,5
Kel- káposzta	–	–	Olaszország	HUF/kg	376	266	280	74,5	105,3
Karalábé	–	–	Olaszország	HUF/db	148	110	108	73,2	98,2
Karfiol	–	16 cm feletti	Olaszország	HUF/kg	344	313	460	133,7	146,8
Brokkoli	–	–	Olaszország	HUF/kg	544	540	500	91,9	92,6
Retek	Hónapos	–	Olaszország	HUF/kiszerezés	90	95	90	100,0	94,7
	Münchener Sör	–	Olaszország	HUF/kiszerezés	–	235	–	–	–

Vörös-hagyma	Barna héjú	40-70 mm	Ausztia	HUF/kg	77	130	120	155,8	92,3
			Hollandia	HUF/kg	–	140	–	–	–
	Lila héjú	40-70 mm	Hollandia	HUF/kg	140	180	180	128,6	100,0
	Zöldhagyma	–	Olaszország	HUF/kiszereelés	160	140	130	81,3	92,9
Fok-hagyma	–	45 mm feletti	Kína	HUF/kg	612	980	960	156,9	98,0
Alma	Granny Smith	65 mm feletti	Görögország	HUF/kg	–	260	–	–	–
				HUF/db	–	100	100	–	100,0
	Idared	65 mm feletti	Lengyelország	HUF/kg	–	192	180	–	93,8
			Olaszország	HUF/kg	–	180	200	–	111,1
	Starking	65 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	300	293	280	93,3	95,5
	Golden	65 mm feletti	Olaszország	HUF/kg	–	200	210	–	105,0
	Pink Lady	65 mm feletti	Olaszország	HUF/db	178	150	150	84,5	100,0
Alexander	60-70 mm	Olaszország	HUF/kg	410	400	440	107,3	110,0	
Körte	Fétel apát	65-80 mm	Olaszország	HUF/kg	480	412	480	100,0	116,5
				HUF/db	175	223	240	137,1	107,9
	Vilmos	60-75 mm	Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	–	480	480	–	100,0
Szamóca	–	–	Görögország	HUF/kg	1000	833	975	97,5	117,1
Csemege-szőlő	Fehér	–	Brazília	HUF/kg	–	–	1200	–	–
			Dél-afrikai Köztársaság	HUF/kg	1020	1030	1250	122,6	121,4
	Piros	–	Chile	HUF/kg	–	800	–	–	–
Citrom	–	53-65 mm	Görögország	HUF/kg	–	398	380	–	95,5
			Spanyolország	HUF/kg	350	444	480	137,1	108,1
Zöld-citrom	–	–	Mexikó	HUF/kg	–	744	950	–	127,7
Narancs	Vérnarancs (Moro)	67-80 mm	Olaszország	HUF/kg	401	320	340	84,7	106,3
	Navel	67-80 mm	Spanyolország	HUF/kg	327	330	–	–	–
	Navelina	67-80 mm	Spanyolország	HUF/kg	–	–	320	–	–
	Nem jelölt	–	Görögország	HUF/kg	–	207	205	–	99,0
Banán	–	–	Ecuador	HUF/kg	406	389	389	95,8	100,0
			Kolumbia	HUF/kg	396	383	383	96,6	100,0

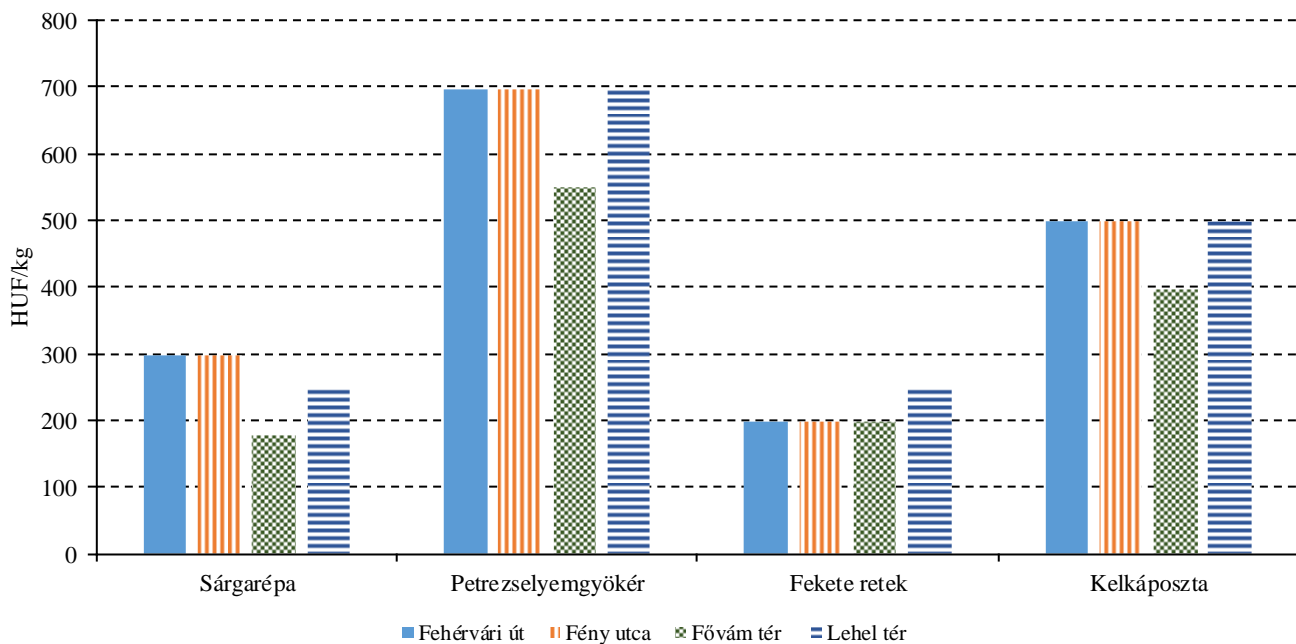
Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a [www.aki.gov.hu](http://www.aki.gov.hu) oldalon.  
Forrás: AKI PÁIR

8. ábra: A zeller, az alma, a fejes káposzta és a burgonya leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2016. 11. hét)



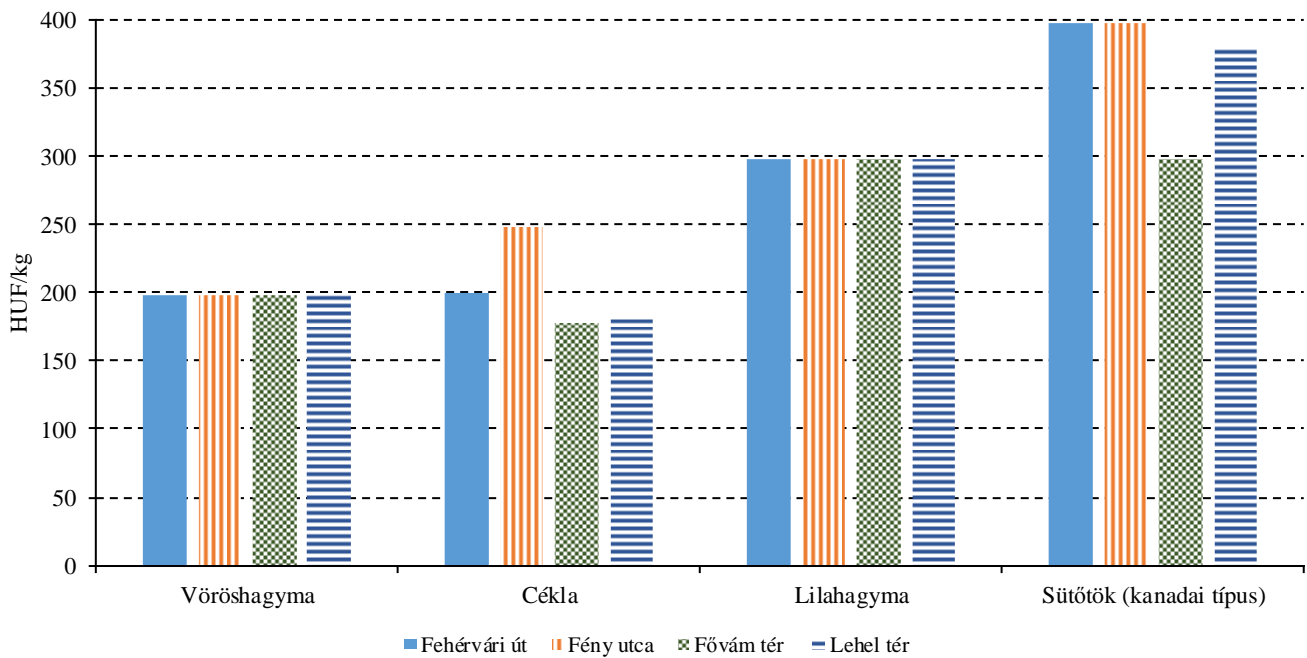
Forrás: AKI PÁIR

9. ábra: A sárgarépa, a petrezselyemgyökér, a fekete retek és a kelkáposzta leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2016. 11. hét)



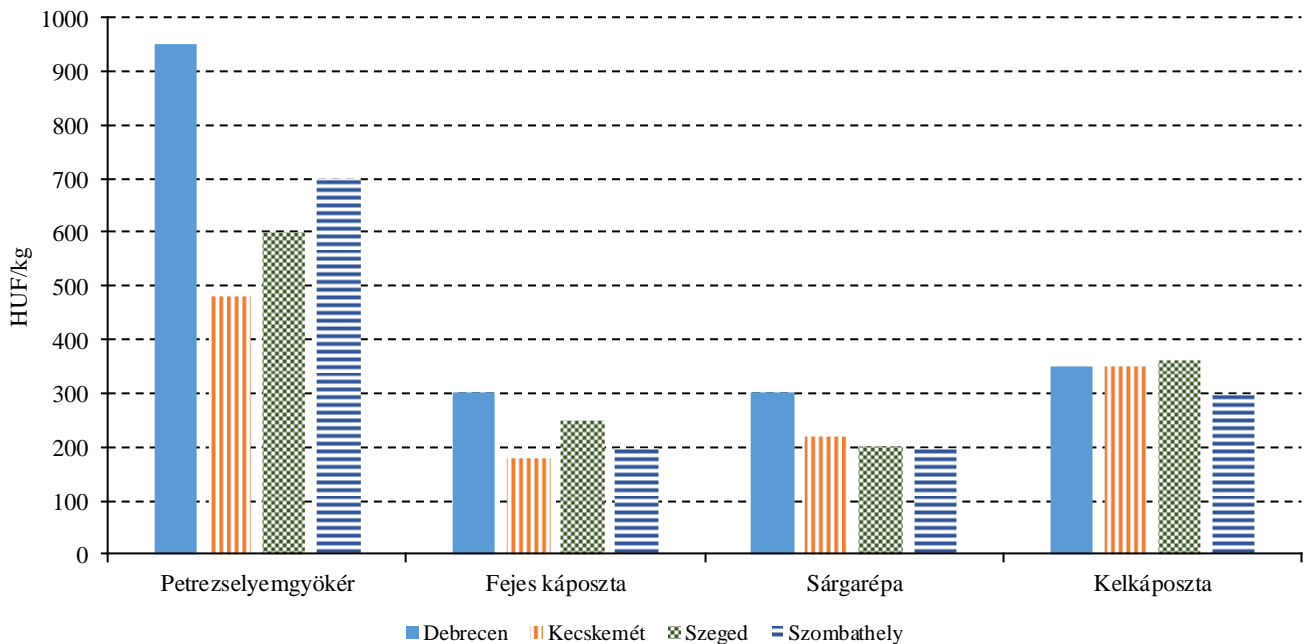
Forrás: AKI PÁIR

10. ábra: A vöröshagyma, a cékla, a lilahagyma és a sütőtök leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2016. 11. hét)



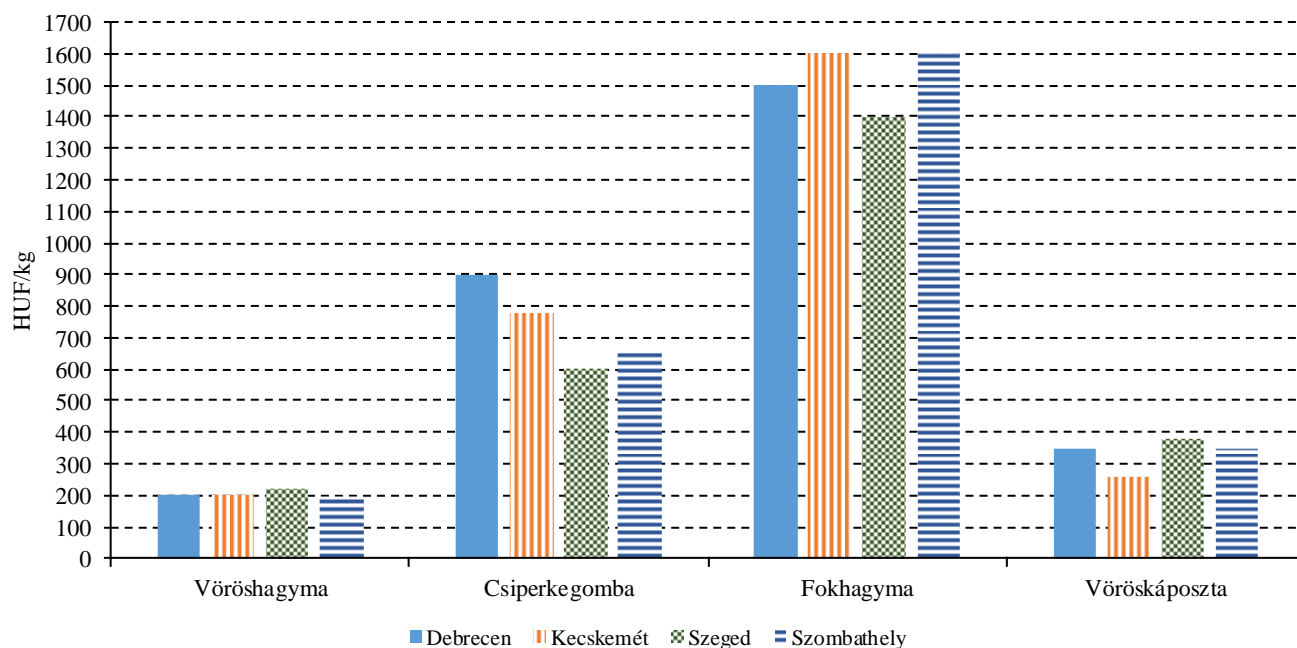
Forrás: AKI PÁIR

11. ábra: A petrezselyemgyökér, a fejes káposzta, a sárgarépa és a kelkáposzta leggyakoribb ára négy vidéki fogyasztói piacon (2016. 11. hét)



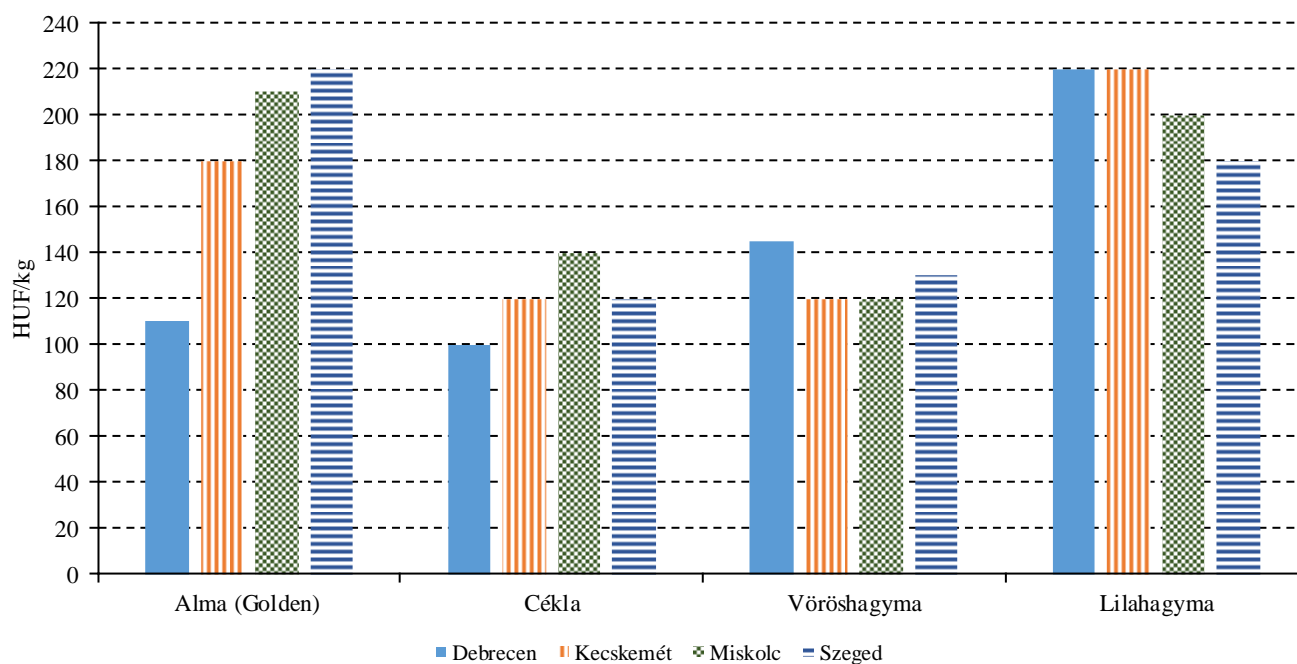
Forrás: AKI PÁIR

12. ábra: A vöröshagyma, a csiperkegomba, a fokhagyma és a vöröskáposzta leggyakoribb ára négy vidéki fogyasztói piacon (2016. 11. hét)



Forrás: AKI PÁIR

13. ábra: A Golden almafajta, a cékla, a vöröshagyma és a lilahagyma leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon (2016. 11. hét)



Forrás: AKI PÁIR



3. táblázat: **A gyümölcsfélék (déli gyümölcs nélkül) külkereskedelmi forgalma Magyarországon**

	Export mennyisége			Import mennyisége		
	2014	2015	2015/2014	2014	2015	2015/2014
	tonna	tonna	százalék	tonna	tonna	százalék
Gyümölcs	140 359,2	135 556,2	96,6	207 662,0	263 886,5	127,1
Citrom	176,6	570,4	322,9	12 375,9	15 723,9	127,1
Lime	46,8	67,3	144,0	440,8	515,6	117,0
Alma	28 993,2	32 024,7	110,5	12 721,4	47 953,5	377,0
Körte	518,1	643,2	124,1	2 277,3	2 348,0	103,1

	Export értéke			Import értéke		
	2014	2015	2015/2014	2014	2015	2015/2014
	millió HUF	millió HUF	százalék	millió HUF	millió HUF	százalék
Gyümölcs	34 636,9	36 228,9	104,6	57 963,8	72 597,0	125,2
Citrom	69,0	336,9	488,1	3 436,0	5 153,1	150,0
Lime	20,2	33,8	167,6	202,8	224,5	110,7
Alma	1 957,1	2 613,2	133,5	1 126,3	3 417,4	303,4
Körte	91,2	75,8	83,1	585,1	748,8	128,0

Forrás: KSH

4. táblázat: A zöldségfélék (dinnyefélékkel) külkereskedelmi forgalma Magyarországon

	Export mennyisége			Import mennyisége		
	2014	2015	2015/2014	2014	2015	2015/2014
	tonna	tonna	százalék	tonna	tonna	százalék
Zöldség	328 166,4	350 657,1	106,9	220 075,9	265 160,7	120,5
Paradicsom frissen vagy hűtve	2 275,2	2 186,9	96,1	13 698,8	15 126,9	110,4
Vöröshagyma frissen vagy hűtve	1 706,2	1 079,8	63,3	9 090,7	14 021,4	154,2
Fejes saláta frissen vagy hűtve	1 591,8	1 626,9	102,2	3 275,6	1 081,9	33,0
Gomba frissen vagy hűtve	8 166,6	8 737,6	107,0	349,7	517,6	148,0
Édes paprika frissen vagy hűtve	25 647,3	27 990,5	109,1	6 250,5	8 078,0	129,2

	Export értéke			Import értéke		
	2014	2015	2015/2014	2014	2015	2015/2014
	millió HUF	millió HUF	százalék	millió HUF	millió HUF	százalék
Zöldség	79 263,7	87 547,7	110,5	48 844,2	59 651,3	122,1
Paradicsom frissen vagy hűtve	1 183,4	1 368,5	115,6	5 533,1	6 346,1	114,7
Vöröshagyma frissen vagy hűtve	374,2	357,5	95,5	953,4	1 454,4	152,6
Fejes saláta frissen vagy hűtve	436,3	550,9	126,2	750,9	284,2	38,0
Gomba frissen vagy hűtve	4 483,1	4 741,9	105,8	115,3	197,9	171,7
Édes paprika frissen vagy hűtve	6 785,5	8 006,6	118,0	2 465,9	2 706,2	109,7

Forrás: KSH

## Nemzetközi piaci információk

5. táblázat: A zöldségfélék és a gyümölcsök ára a poznani, a hamburgi, a berlini és a müncheni nagybani piacokon

Termék	Származás	HUF/kg											
		Poznan		Származás	Hamburg		Származás	Berlin		Származás	München		
		Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.	
		2016. 3. 16.	2016. 3. 16.	2016. 3. 16.	2016. 3. 16.	2016. 3. 16.	2016. 3. 16.	2016. 3. 16.	2016. 3. 16.				
Sárgarépa	belföldi	94	116	belföldi	140	171	belföldi	156	171	belföldi	156	187	
Burgonya	belföldi	39	48	belföldi	81	93	belföldi	87	96	belföldi	112	118	
Alma	belföldi	97	169	belföldi	218	249	belföldi	202	233	belföldi	264	280	
Cukkini	külpiai	434	478	Spanyolország	311	373	Spanyolország	373	436	Spanyolország	405	436	
Körte	belföldi	181	290	Olaszország	420	498	Olaszország	436	498	Olaszország	436	498	
Zeller	belföldi	261	290	belföldi	187	218	Hollandia	218	249	belföldi	202	218	
Citrom	külpiai	398	507	Spanyolország	394	498	Spanyolország	394	477	Spanyolország	394	456	
Padlizsán	külpiai	507	579	Spanyolország	280	342	Spanyolország	373	436	Spanyolország	436	498	
Fokhagyma	külpiai	1230	1303	Spanyolország	934	1245	Kína	685	809	Kína	778	934	
Csiperke-gomba	belföldi	362	434	Lengyelország	560	685	Lengyelország	467	778	Lengyelország	622	747	
Banán	külpiai	342	398	tengerentúli	432	458	tengerentúli	415	467	tengerentúli	449	467	

Megjegyzés: Átszámítva az MNB hivatalos középárfolyamán.

Forrás: www.wgro.com.pl, [www.ami-informiert.de](http://www.ami-informiert.de)

6. táblázat: A sárgarépa, a karfiol és a csiperkegomba nettó termelői ára az Európai Unió néhány tagországában

	EUR/100 kg								
	Sárgarépa			Karfiol			Csiperkegomba		
	2015. 9. hét	2016. 9. hét	Változás (százalék)	2015. 9. hét	2016. 9. hét	Változás (százalék)	2015. 9. hét	2016. 9. hét	Változás (százalék)
Csehország	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Franciaország	48,0	45,4	94,5	48,1	91,3	189,8	–	–	–
Hollandia	–	–	–	–	–	–	128,2	–	–
Lengyelország	14,3	25,2	176,2	–	–	–	106,0	113,3	109,6
Magyarország	28,3	30,4	107,4	–	–	–	115,9	114,2	98,5

Forrás: Európai Bizottság

7. táblázat: A zöldségfélék és a gyümölcsök nettó ára a bécsi nagybani piacon (2016. 11. hét)

Faj	Származási hely	2016. 11. hét	
		Minimum	Maximum
Burgonya	Ausztria	0,30	0,75
	Ciprus	0,65	0,90
	Egyiptom	0,55	0,60
	Marokkó	0,55	0,60
	Olaszország	1,00	1,00
Paprika	Hollandia	2,40	2,40
	Spanyolország	1,30	4,20
	Törökország	2,20	2,50
Paradicsom	Belgium	2,50	2,80
	Hollandia	1,00	1,00
	Marokkó	1,00	1,30
	Olaszország	1,00	3,00
	Spanyolország	0,83	1,79
	Törökország	1,00	1,38
Fokhagyma	Magyarország	2,80	2,80
	Kína	2,40	3,80
	Spanyolország	2,80	3,80
Csiperkegomba	Magyarország	1,60	3,80
	Lengyelország	2,10	4,20
Alma	Ausztria	0,68	1,30
	Franciaország	2,00	2,50
	Olaszország	0,90	1,90
Körte	Chile	1,20	2,40
	Dél-afrikai Köztársaság	1,11	2,80
	Olaszország	0,50	2,20
Szamóca	Belgium	10,00	10,00
	Görögország	2,70	2,70
	Hollandia	8,00	8,00
	Olaszország	3,00	5,00
	Spanyolország	2,40	3,90

Forrás: www.wien.gv.at

## Borpiaci jelentés

A KSH adatai szerint Magyarország bor-külkereskedelmi egyenlege (gyöngyöző bor és pezsgő nélkül) mind mennyiségben, mind értékben pozitív volt, mennyisége 69 százalékkal csökkent, értéke 14 százalékkal javult 2015-ben az előző évihez képest. Magyarország borexportja mennyiségben nem változott (561 ezer hektoliter), ugyanakkor értékben (20 milliárd forint) 1 százalékkal csökkent 2015-ben a 2014. évihez viszonyítva. A külpiacon értékesített mennyiség nagyobb hányadát (58 százalék) a lédig borok tették ki, részarányuk 1 százalékponttal nőtt egy év alatt. A palackos borok kiszállítása 2 százalékkal csökkent, a kivitel értéke azonban 5 százalékkal emelkedett. A lédig borok exportmennyisége és a kivitel értéke is 1–1 százalékkal mérséklődött a vizsgált időszakban. Magyarország kivitt lédigbor-mennyiségének (323 ezer hektoliter) 36 százaléka Németországba (113 ezer hektoliter), 28 százaléka Csehországba (88 ezer hektoliter), 11 százaléka Szlovákiába (35 ezer hektoliter) irányult. Palackos borból a legtöbbet Csehországba (49 ezer hektoliter, 21 százalék), az Egyesült Királyságba (45 ezer hektoliter, 20 százalék), továbbá Szlovákiába (40 ezer hektoliter, 17 százalék) szállítottuk. A nemzetközi piacon továbbra is a magyar fehérborok kereslete nőtt, a kivitel belüli részarányuk 80 százalékot tett ki, 1 százalékponttal nőtt egy év alatt.

Magyarország borimportja felére csökkent (173 ezer

hektoliter) 2015-ben az előző évihez képest. Az import 78 százaléka lédig, a többi palackos kiszerezésű volt. A palackozott borok behozatala 13 százalékkal, a lédig boroké 54 százalékkal csökkent. A lédig borok 89 százaléka (117 ezer hektoliter) Olaszországból, 10 százaléka Spanyolországból érkezett hazánkba. A palackos borok 46 százaléka (17 ezer hektoliter) Németországból származott, ugyanakkor nagyobb mennyiséget vásároltunk Olaszországból (24 százalék) és Spanyolországból (12 százalék) is. A palackos és a lédig kiszerezésű borok behozatalának összértéke 26 százalékkal csökkent a megfigyelt időszakban. Ezen belül a palackos borok importjának értéke 13 százalékkal, a lédig boroké 40 százalékkal esett.

Magyarország pezsgő-külkereskedelmi egyenlege mind mennyiségben, mind értékben negatív volt 2015-ben. A pezsgőexport 12 százalékkal nőtt, az ebből származó bevétel 7 százalékkal emelkedett 2015-ben a 2014. évihez képest. A legtöbb pezsgőt Svédországba (11 ezer hektoliter, 21 százalék), Észtországba (10 ezer hektoliter, 19 százalék) és Romániába (8 ezer hektoliter, 16 százalék) szállítottuk. Az import mennyisége 23 százalékkal, értéke 10 százalékkal csökkent a megfigyelt időszakban. A pezsgő 75 százalékát (15 ezer hektoliter) Olaszországból, 19 százalékát Németországból vásároltuk.

8. táblázat: A borok feldolgozó értékesítési ára Magyarországon

Megnevezés		2015. január-február	2016. január-február	2016. január-február/ 2015. január-február (százalék)	
Fehér	Földrajzi jelzés nélküli	Mennyiség (hl)	13105	5 615	42,85
		Átlagár (HUF/hl)	24 881	28 636	115,09
	Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott	Mennyiség (hl)	41 317	42 423	102,68
		Átlagár (HUF/hl)	22 681	22 846	100,73
Fehér összesen	Mennyiség (hl)	54 422	48 038	88,27	
	Átlagár (HUF/hl)	23 211	23 523	101,34	
Vörös és rozé	Földrajzi jelzés nélküli	Mennyiség (hl)	9 896	5 282	53,37
		Átlagár (HUF/hl)	24 152	21 854	90,48
	Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott	Mennyiség (hl)	30 220	31 174	103,16
		Átlagár (HUF/hl)	27 164	28 699	105,65
Vörös és rozé összesen	Mennyiség (hl)	40 116	36 455	90,87	
	Átlagár (HUF/hl)	26 421	27 707	104,87	
Földrajzi jelzés nélküli bor összesen	Mennyiség (hl)	23 001	10 897	47,39	
	Átlagár (HUF/hl)	24 568	25 349	103,18	
Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor összesen	Mennyiség (hl)	71 537	73 596	102,88	
	Átlagár (HUF/hl)	24 575	25 325	103,05	
Földrajzi jelzés nélküli bor és oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor összesen	Mennyiség (hl)	94 538	84 493	89,38	
	Átlagár (HUF/hl)	24 573	25 328	103,07	

Megjegyzés: Belföldön termelt borok.

Forrás: AKI PÁIR

9. táblázat: Magyarország borkülkereskedelme mennyiségben kifejezve

Kiszereles	Borkategória	Export mennyisége			Import mennyisége		
		2014	2015	Változás	2014	2015	Változás
		ezer hl	ezer hl	százalék	ezer hl	ezer hl	százalék
Palackos	Fehér	151,96	153,49	101,00	14,74	12,11	82,11
	Vörös és rozé	90,00	84,44	93,82	28,96	25,95	89,61
	Összesen	241,97	237,93	98,33	43,70	38,06	87,08
Lédig	Fehér	295,55	294,22	99,55	82,42	25,01	30,34
	Vörös és rozé	30,88	28,90	93,57	212,89	110,36	51,84
	Összesen	326,43	323,12	98,99	295,31	135,37	45,84
Palackos és lédig kiszereles összesen		568,40	561,05	98,71	339,02	173,43	51,16

Forrás: KSH

10. táblázat: Magyarország borkülkereskedelme értékben kifejezve

Kiszereles	Borkategória	Export értéke			Import értéke		
		2014	2015	Változás	2014	2015	Változás
		milliárd HUF	milliárd HUF	százalék	milliárd HUF	milliárd HUF	százalék
Palackos	Fehér	7,84	8,33	106,20	0,79	0,65	82,12
	Vörös és rozé	4,07	4,18	102,69	2,05	1,82	88,57
	Összesen	11,91	12,51	105,00	2,84	2,47	86,79
Lédig	Fehér	6,64	6,73	101,39	0,72	0,29	39,87
	Vörös és rozé	0,79	0,62	78,94	1,94	1,30	66,90
	Összesen	7,43	7,35	99,01	2,66	1,59	59,63
Palackos és lédig kiszereles összesen		19,34	19,86	102,70	5,00	4,06	73,66

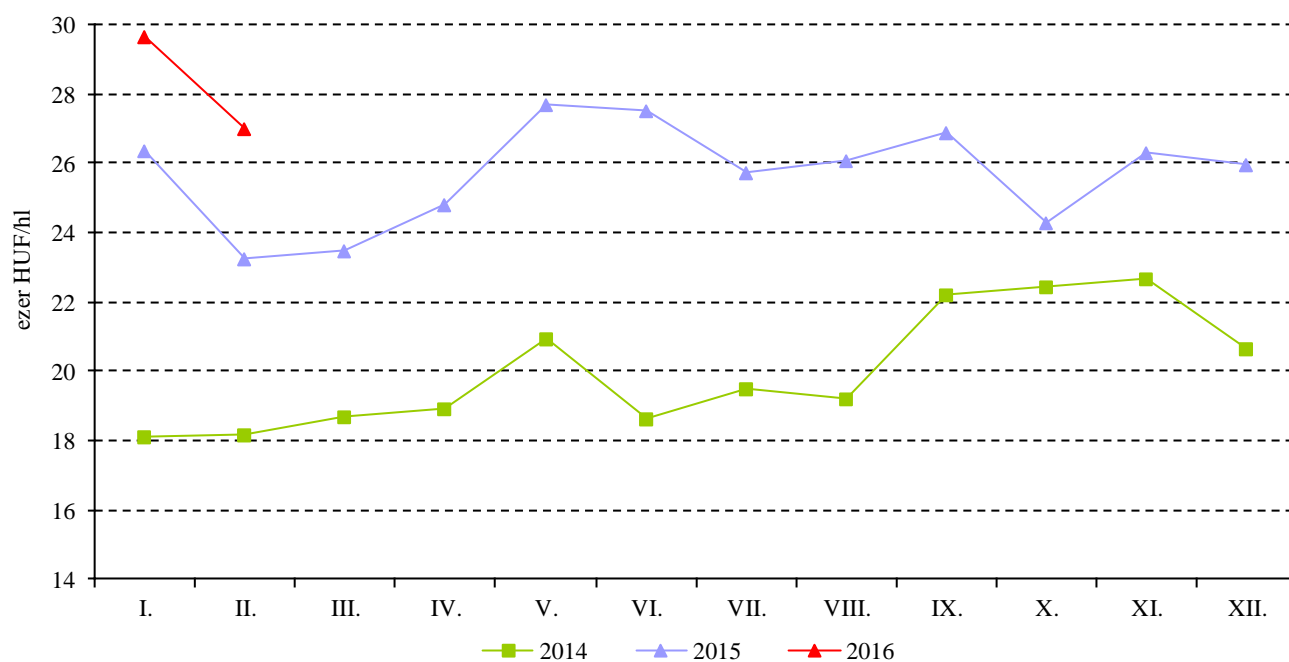
Forrás: KSH

11. táblázat: Magyarország pezsgő-külkereskedelme

	2014		2015		2015/2014	
	Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték	Mennyiség	Érték
	ezer hl	milliárd HUF	ezer hl	milliárd HUF	százalék	százalék
Import	64,11	3,09	49,52	2,77	77,25	89,67
Export	58,98	2,63	65,99	2,82	111,87	107,49

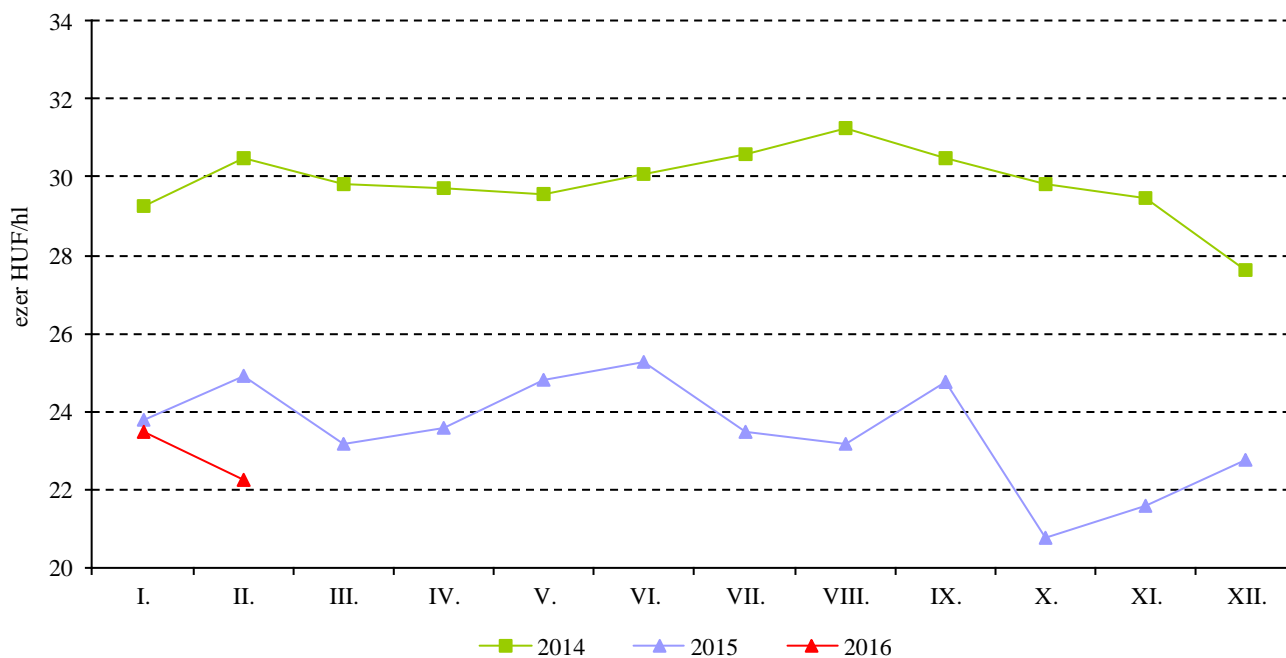
Forrás: KSH

14. ábra: A földrajzi jelzés nélküli fehérborok havi feldolgoói értékesítési ára Magyarországon (2014–2016)



Megjegyzés: Belföldön termelt borok.  
 Forrás: AKI PÁIR

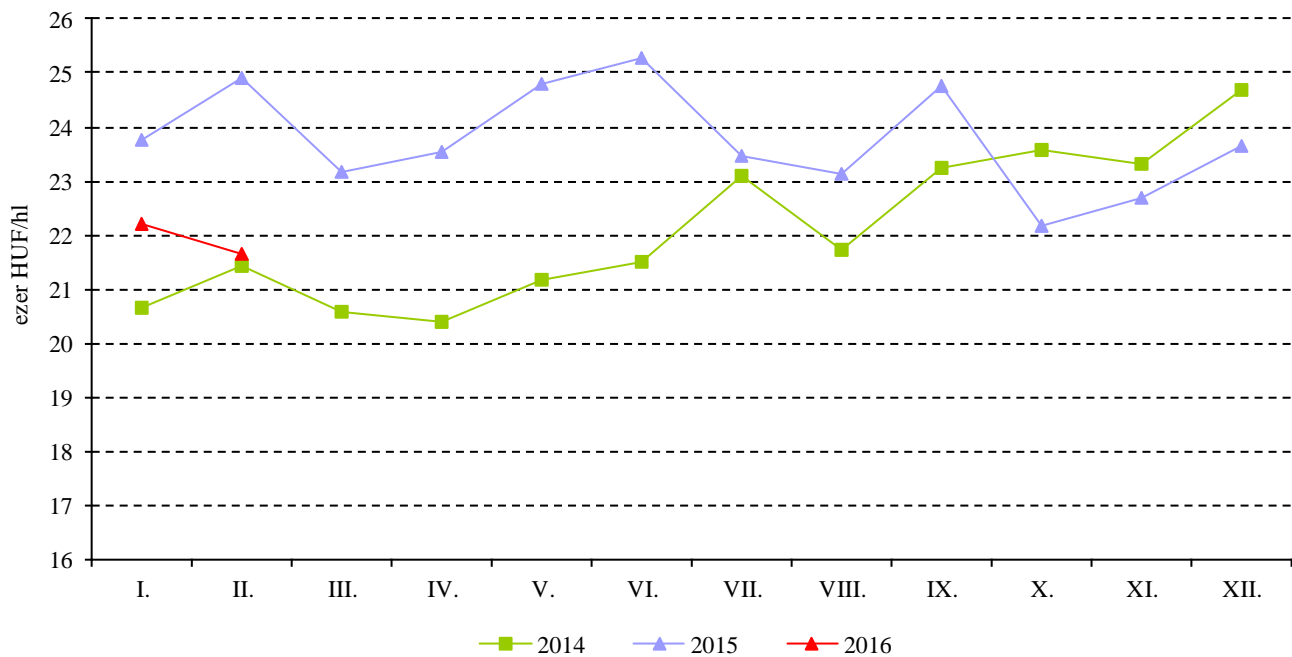
15. ábra: Az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott fehérborok havi feldolgoói értékesítési ára Magyarországon (2014–2016)



Megjegyzés: Belföldön termelt borok.  
 Forrás: AKI PÁIR

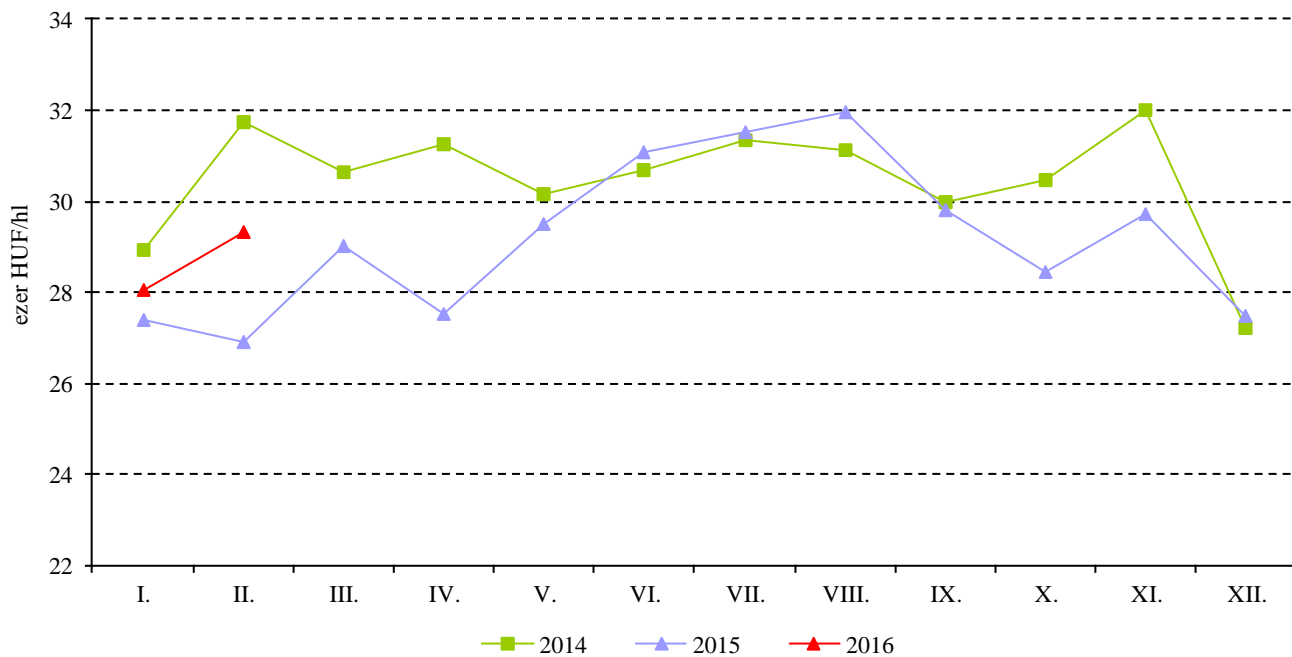


16. ábra: A földrajzi jelzés nélküli vörös- és rozéborok havi feldolgozó értékesítési ára Magyarországon (2014–2016)



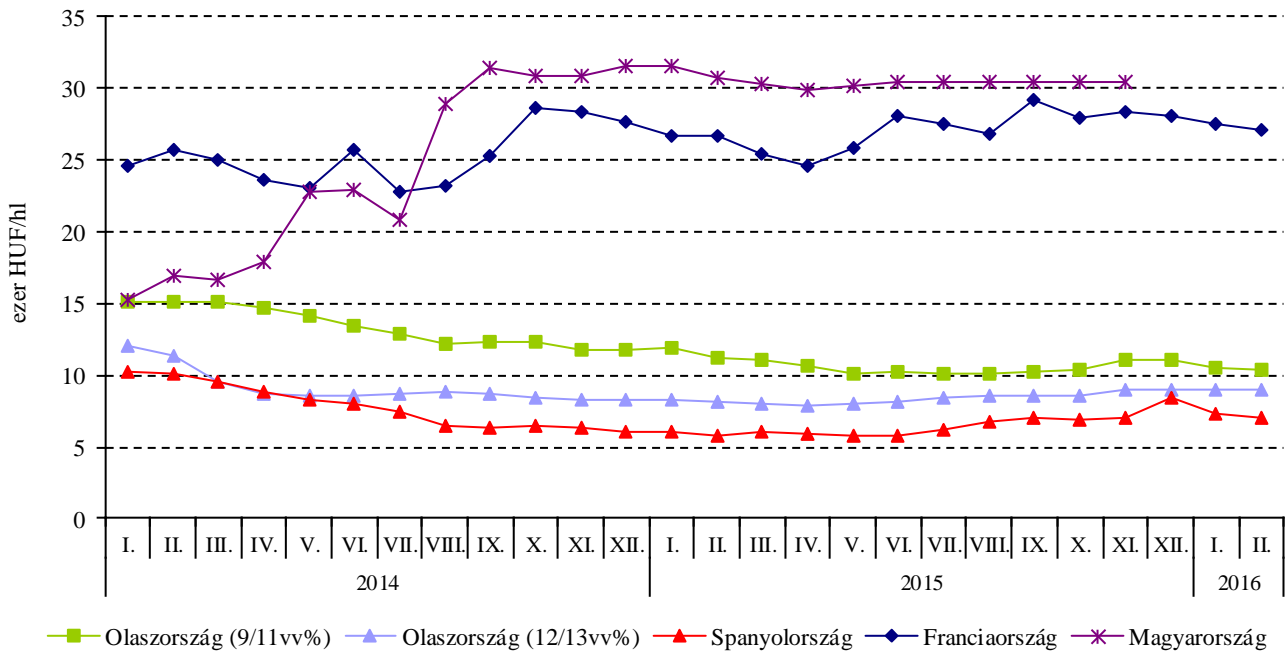
Megjegyzés: Belföldön termelt borok.  
Forrás: AKI PÁIR

17. ábra: Az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott vörös- és rozéborok havi feldolgozó értékesítési ára Magyarországon (2014–2016)



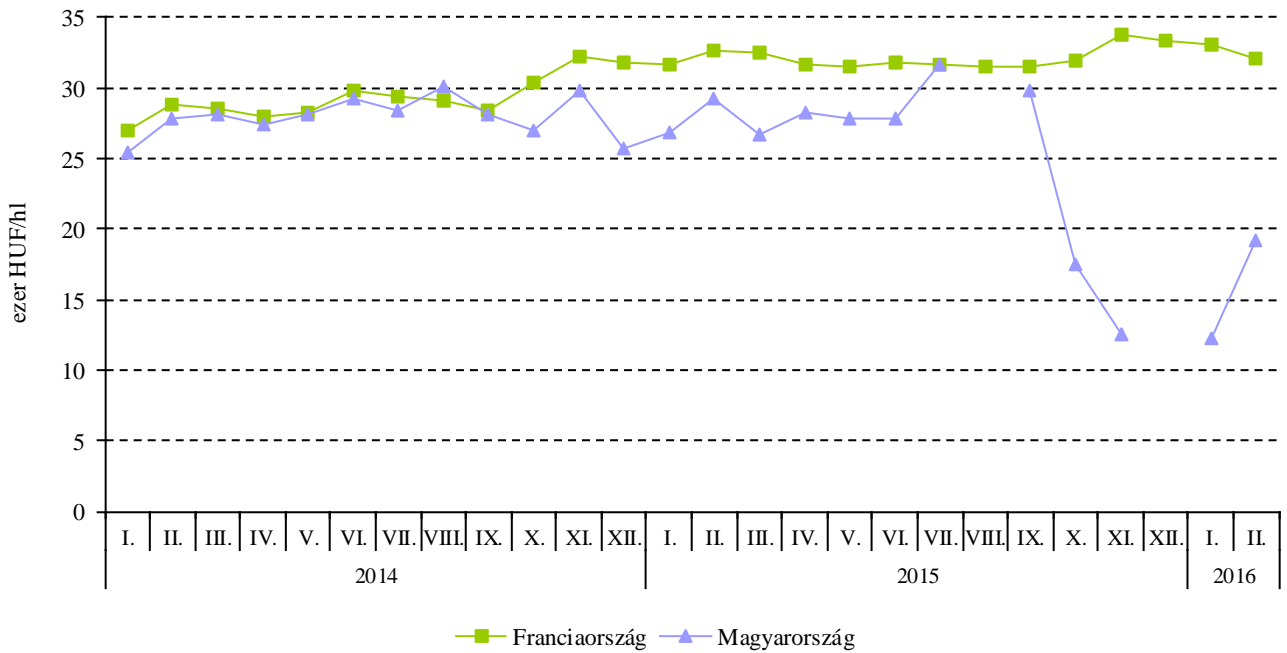
Megjegyzés: Belföldön termelt borok.  
Forrás: AKI PÁIR

18. ábra: A lédig kiszerezésű földrajzi jelzés nélküli fehérborok értékesítési ára néhány európai országban (2014–2016)



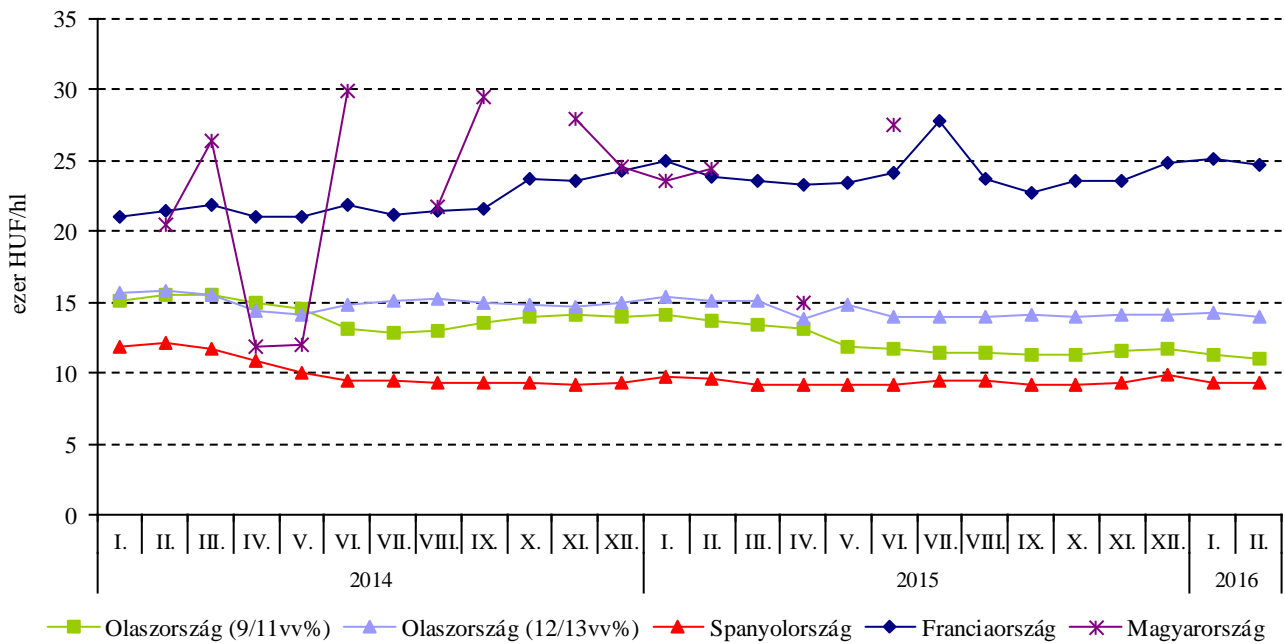
Forrás: AKI PÁIR, ISMEA, MAPA, OIV

19. ábra: A lédig kiszerezésű oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott fehérborok értékesítési ára Franciaországban és Magyarországon (2014–2016)



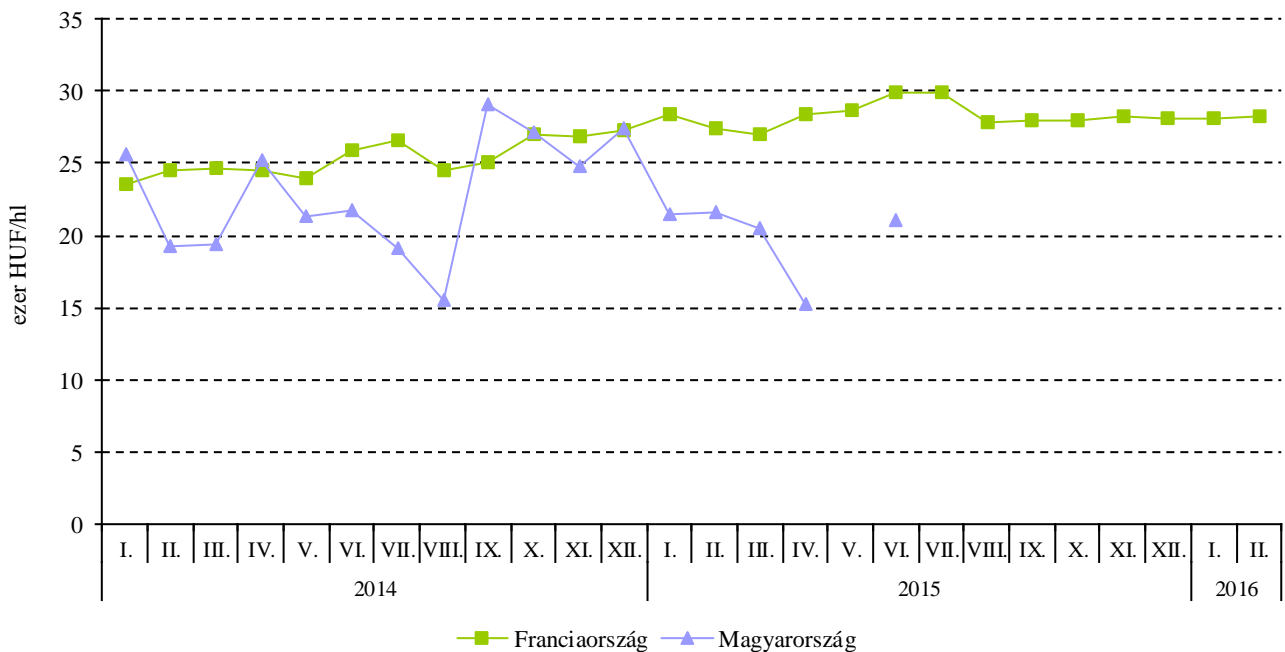
Forrás: AKI PÁIR, OIV

20. ábra: A lédig kiszerezésű földrajzi jelzés nélküli vörös- és rozéborok értékesítési ára néhány európai országban (2014–2016)



Forrás: AKI PÁIR, ISMEA, MAPA, OIV

21. ábra: A lédig kiszerezésű oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott vörös- és rozéborok értékesítési ára Franciaországban és Magyarországon (2014–2016)



Forrás: AKI PÁIR, OIV

